

All Creatures of Our God and King

Original lyrics (Verses 1 & 2) by St. Francis of Assisi, translated by William Henry Draper.
Additional Lyrics (Verses 3 & 4) by Jonathan Baird and Ryan Baird.
© 2013 Sovereign Grace Worship (ASCAP). CCLI# 6529800.

曲順・Song Order

Japanese VERSE 1

ものみなこそりて、み神をたたえよ、
かみ

ハレルヤ、ハレルヤ

ひかり 光のもとなる、ひ つく 日を造りましたし、

かみ み神をたたえよ、

ハレルヤ、ハレルヤ、ハレルヤ

Japanese VERSE 2

月かげさやかに、み空にかがやく、
つき そら

ハレルヤ、ハレルヤ、

ほし きらめく星をも、しず 静かにみちびく

かみ み神をたたえよ

ハレルヤ、ハレルヤ、ハレルヤ

VERSE 3

All the redeemed washed by His blood
Come and rejoice in His great love
O praise Him! Alleluia!

Christ has defeated every sin
Cast all your burdens now on Him
O praise Him! O praise Him!
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

翻訳・Translation

Japanese VERSE 1

mono mina kozorite, mikami o tataeyo,
(All creatures of our God and King)
(Lift up your voice and with us sing)

hareruya, hareruya

(O praise Him! Alleluia!)

hikari no moto naru, hi o tsukurimashishi,
(Thou, burning sun with golden beam)
(Thou, silver moon with softer gleam)

mikami o tataeyo,

(O praise Him! O praise Him!)

hareruya, hareruya, hareruya

(Alleluia! Alleluia! Alleluia!)

Japanese VERSE 2

tsuki kage sayaka ni, misora ni kagayaku,
(Let all things their Creator bless)
(And worship Him in humbleness)

hareruya, hareruya

(O praise Him! Alleluia!)

kirameku hoshi o mo, shizuka ni michibiku
(Praise, praise the Father, praise the Son)
(And praise the Spirit, Three-in-One)

mikami o tataeyo,

(O praise Him! O praise Him!)

hareruya, hareruya, hareruya

(Alleluia! Alleluia! Alleluia!)

VERSE 3

(主の血で洗われたすべての贖いの人は)
(主の偉大な愛を喜びに来よ)
(ハレルヤ、ハレルヤ)

(キリストはすべての罪に打ち勝った)
(あなたの重荷をすべてイエスに委ねよ)
(み神をたたえよ)
(ハレルヤ、ハレルヤ、ハレルヤ)

All Creatures of Our God and King

曲順・ Song Order

VERSE 4

He shall return in pow'r to reign
Heaven and earth will join to say
O praise Him! Alleluia!

Then who shall fall on bended knee?
All creatures of our God and King
O praise Him! O praise Him!
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

ENDING

Alleluia! Alleluia!
Alleluia! Alleluia!
Alleluia! Alleluia!
Alleluia!

翻訳・ Translation

VERSE 4

(主は強力な力で支配するために戻り)
(天と地は一つとして言うだろう)
(ハレルヤ、ハレルヤ)

(では、誰がひざまづくのか?)
(私たちの神と王のすべての被造物)
(み神をたたえよ)
(ハレルヤ、ハレルヤ、ハレルヤ)